



UNIVERSIDADES PÚBLICAS DE LA COMUNIDAD DE MADRID
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD
Curso 2024-2025

MATERIA: GRIEGO II

INSTRUCCIONES GENERALES Y CALIFICACIÓN

Después de leer atentamente el examen, responda de la siguiente forma:

BLOQUE I: elija un texto A o B y responda a las preguntas 1, 2 y 3 del texto elegido.

BLOQUE II: responda a la pregunta asociada al texto A o al texto B que haya escogido.

BLOQUE III: responda a una pregunta de entre dos.

TIEMPO Y CALIFICACIÓN: 90 minutos.

BLOQUE I: La pregunta 1^a (traducción) se calificará sobre 5 puntos, las preguntas 2^a y 3^a sobre 1 punto cada una.

BLOQUE II: la pregunta se calificará sobre 1 punto.

BLOQUE III: la pregunta se calificará sobre 2 puntos.

BLOQUE I. TEXTO: COMPRENSIÓN Y TRADUCCIÓN

Elija un texto A o B y responda a las preguntas 1, 2 y 3 del texto elegido

TEXTO A

La reina Cleopatra prepara un banquete en honor de Marco Antonio

Σωκράτης ὁ Ῥόδιος¹, διηγούμενος² τὸ συμπόσιον τῆς Κλεοπάτρας³, τῆς τελευταίας Αἰγύπτου βασιλείας, γυναικὸς τοῦ Μάρκου Ἀντωνίου⁴, λέγει ὅτι, ἀπαντήσασα⁵ τῷ Μάρκῳ Ἀντωνίῳ ἐν Κιλικίᾳ⁶, ἡ Κλεοπάτρα παρεσκεύασε αὐτῷ βασιλικὸν συμπόσιον. ἐκεῖ πάντα χρυσέα ἦν.

(Adaptado de Ateneo 4.147e-f)

Notas: 1. Σωκράτης ὁ Ῥόδιος: “Sócrates de Rodas” (historiador griego). 2. De διηγέομαι. 3. Κλεοπάτρα ας ἢ: “Cleopatra”. 4. Μάρκος Ἀντώνιος ὁ: “Marco Antonio”. 5. Participio de aoristo de ἀπαντάω + dativo: “salir al encuentro de”. 6. Κιλικία, ας ἢ: “Cilicia” (zona del sur de la actual Turquía).

CUESTIONES

A.1 Traduzca el texto (5 puntos).

A.2 Analice morfológicamente los siguientes términos en la forma en que están usados en el texto. Para los nombres, pronombres y adjetivos, hay que indicar género, número y caso, así como el nominativo singular del término de que se trate. Para los verbos, hay que indicar la primera persona del singular del presente de indicativo del verbo del que proceda. Además, hay que indicar, para las formas personales: persona, número, tiempo, modo y voz; para los infinitivos: tiempo y voz; para los participios: género, número, caso, tiempo y voz (1 punto): διηγούμενος, γυναικός, παρεσκεύασε, αὐτῷ.

A.3 Analice sintácticamente (1 punto): ἀπαντήσασα τῷ Μάρκῳ Ἀντωνίῳ ἐν Κιλικίᾳ, ἡ Κλεοπάτρα παρεσκεύασε αὐτῷ βασιλικὸν συμπόσιον.

TEXTO B

Razones por las que un ateniense dice ser un buen ciudadano

ἐγὼ ἄρχομαι¹ τοὺς θεοὺς θεραπεύων· ἔπειτα πειρῶμαι² ὑγείας τυγχάνειν³ καὶ ῥώμης σώματος καὶ τιμῆς ἐν τῇ πόλει καὶ εὐνοίας ἐν φίλοις καὶ σωτηρίας ἐν πολέμῳ καὶ πλούτου καλῶς ἀυξομένου⁴· ἡδὺ μοι δοκεῖ θεοὺς τιμᾶν⁵ καὶ φίλους ἐπωφελεῖν.

(Adaptado de Jenofonte, *Económico* 11.8)

Notas: 1. ἄρχομαι: “empezar”. 2. De πειρῶμαι: “intentar”. 3. τυγχάνειν + genitivo: “conseguir” 4. De αὔξω en voz pasiva: “ganar”. 5. Infinitivo de τιμάω: “honrar”.

CUESTIONES

B.1 Traduzca el texto (5 puntos).

B.2 Analice morfológicamente los siguientes términos en la forma en que están usados en el texto. Para los nombres, pronombres y adjetivos, hay que indicar género, número y caso, así como el nominativo singular del término de que se trate. Para los verbos, hay que indicar la primera persona del singular del presente de indicativo del verbo del que proceda. Además, hay que indicar, para las formas personales: persona, número, tiempo, modo y voz; para los infinitivos: tiempo y voz; para los participios: género, número, caso, tiempo y voz (1 punto): θεούς, θεραπεύων, σωτηρίας, ἐπωφελεῖν.

B.3 Analice sintácticamente (1 punto): ἔπειτα πειρῶμαι ὑγείας τυγχάνειν καὶ ῥώμης σώματος καὶ τιμῆς ἐν τῇ πόλει.

BLOQUE II. ETIMOLOGÍA

OPCIÓN A

Busque en el texto A palabras relacionadas etimológicamente con las siguientes palabras españolas, y explique el significado de las españolas en relación con su etimología (1 punto): *simposíaco*, *ginecología*, *autogobierno*, *panteísmo*.

OPCIÓN B

Busque en el texto B palabras relacionadas etimológicamente con las siguientes palabras españolas, y explique el significado de las españolas en relación con su etimología (1 punto): *ateo*, *terapia*, *somatizar*, *filántropo*.

BLOQUE III. LITERATURA

Desarrolle uno de los dos temas siguientes (2 puntos):

- (1) Mencione el nombre de dos historiadores griegos y comente el contenido de una obra historiográfica.
- (2) Mencione el nombre de dos autores de tragedia. Desarrolle el argumento de una tragedia famosa.

GRIEGO II

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN

BLOQUE I. TEXTO: COMPRENSIÓN Y TRADUCCIÓN

En la pregunta 1ª se valorará especialmente la corrección en la traducción de las estructuras sintácticas, el reconocimiento de las formas morfológicas y el acierto en el sentido general del texto, aun cuando algún término no reciba una interpretación léxica exacta.

En la pregunta 2ª se puntuará el acierto en el análisis de cada palabra con 0.25 puntos. Se tomará en cuenta el análisis de cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0.25, 0.50, 0.75 o 1.

En la pregunta 3ª se valorará sobre todo el acierto en la identificación de los tipos de estructura sintáctica (sintagma nominal, oración principal, oración subordinada) y en la función de los constituyentes de cada estructura. No debe valorarse el análisis morfológico que se haga en este apartado.

BLOQUE II. ETIMOLOGÍA

Se puntuará el acierto en cada palabra con 0.25 puntos. Se tomará en cuenta la respuesta dada a cada palabra, y la puntuación total de la pregunta se redondeará de modo que sea 0, 0.25, 0.50, 0.75 o 1.

BLOQUE III. LITERATURA

Se valorará tanto la información que se aporte en el desarrollo del tema, como la organización coherente de las ideas y del texto, así como la corrección sintáctica.

En el marco de los criterios de corrección establecidos con carácter general, se destaca la importancia de una correcta expresión escrita en esta materia. Por ello, se valorará la capacidad de redacción, manifestada en la exposición ordenada de las ideas, la corrección sintáctica y léxica. La ortografía será juzgada en su totalidad —letras, tildes y signos de puntuación. Hechas estas consideraciones básicas, la máxima deducción global en el ejercicio será de 1 punto de la forma siguiente:

- La primera incorrección ortográfica no se penalizará.
- Cuando se repita la misma falta de ortografía se contará como una sola.
- A partir de la segunda, por cada falta se deducirán 0,25 puntos.
- Por errores en la redacción, en la presentación, falta de coherencia, falta de cohesión, incorrección léxica e incorrección gramatical se podrá deducir un máximo de 1 punto. Obsérvese que, aunque la suma de las deducciones anteriores sea superior a 1 punto, la máxima deducción permitida será de 1 punto.

GRIEGO II

SOLUCIONES

(Documento de trabajo orientativo)

BLOQUE I. TEXTO: COMPRENSIÓN Y TRADUCCIÓN

TEXTO A

A.1 Traducción:

Sócrates de Rodas, al describir el banquete de Cleopatra, la última reina de Egipto, mujer de Marco Antonio, dice que, habiendo salido al encuentro de Marco Antonio en Cilicia, Cleopatra preparó para él (/le preparó) un banquete real. Allí todo era de oro.

A.2 Análisis morfológico:

διηγούμενος: nominativo singular masculino del participio de presente medio-pasivo del verbo διηγέομαι.
γυναικός: genitivo singular femenino del sustantivo γυνή.
παρεσκεύασε: 3ª persona singular del aoristo de indicativo de la voz activa del verbo παρασκευάζω.
αὐτῷ: dativo del singular masculino del pronombre αὐτός.

A.3 Análisis sintáctico:

ἀπαντήσασα τῷ Μάρκῳ Ἀντωνίῳ ἐν Κιλικίᾳ, ἡ Κλεοπάτρα παρεσκεύασε αὐτῷ βασιλικὸν συμπόσιον:
oración simple.

ἡ Κλεοπάτρα παρεσκεύασε αὐτῷ βασιλικὸν συμπόσιον. De su sujeto (ἡ Κλεοπάτρα) depende una construcción de participio concertado (ἀπαντήσασα τῷ Μάρκῳ Ἀντωνίῳ ἐν Κιλικίᾳ)

ἡ Κλεοπάτρα παρεσκεύασε αὐτῷ βασιλικὸν συμπόσιον

ἡ Κλεοπάτρα: sujeto
παρεσκεύασε: verbo o predicado
αὐτῷ: complemento indirecto
βασιλικὸν συμπόσιον: complemento directo de παρασκευάζω

Construcción de participio concertado: ἀπαντήσασα τῷ Μάρκῳ Ἀντωνίῳ ἐν Κιλικίᾳ

ἀπαντήσασα: verbo o predicado
τῷ Μάρκῳ Ἀντωνίῳ: dat. masc. sing., régimen de ἀπαντάω
ἐν Κιλικίᾳ: complemento circunstancial de lugar

BLOQUE II. ETIMOLOGÍA

Simposiaco: relacionado con συμπόσιον, relativo al banquete o simposio.

Ginecología: relacionado con γυναικός, parte de la medicina que trata el aparato reproductor femenino y sus enfermedades.

Autogobierno: relacionado con αὐτῷ, capacidad de gobernarse a sí mismo.

Panteísmo: relacionado con πάντα, sistema filosófico de quienes creen que la totalidad del universo es el único dios.

BLOQUE III. LITERATURA

Se valorará tanto la información que se aporte en el desarrollo del tema, como la organización coherente de las ideas y del texto. También se tendrá en cuenta la corrección sintáctica.

GRIEGO II

SOLUCIONES

(Documento de trabajo orientativo)

BLOQUE I. TEXTO: COMPRENSIÓN Y TRADUCCIÓN

TEXTO B

B.1. Traducción:

Empiezo atendiendo a los dioses. Después intento obtener salud, fuerza corporal, honra en la ciudad, afecto entre los amigos, salvación en la guerra y riqueza obtenida honradamente. A mí me parece agradable honrar a los dioses y ayudar a los amigos.

B.2. Análisis morfológico:

θεούς: acusativo de plural masculino del sustantivo θεός.

θεραπεύων: nominativo singular masculino del participio de presente activo del verbo θεραπεύω.

σωτηρίας: genitivo singular femenino del sustantivo σωτηρία.

ἐπωφελεῖν: infinitivo de presente de la voz activa del verbo ἐπωφελέω.

B.3. Análisis sintáctico:

ἔπειτα πειρῶμαι ὑγιείας τυγχάνειν καὶ ῥώμης σώματος καὶ τιμῆς ἐν πόλει: oración simple

ἔπειτα: complemento de tiempo

sujeito omitido (yo)

πειρῶμαι: verbo o predicado

τυγχάνειν καὶ ῥώμης σώματος καὶ τιμῆς ἐν τῇ πόλει construcción de infinitivo concertado en función de complemento directo.

τυγχάνειν: verbo o predicado del que dependen tres complementos de régimen coordinados entre sí:

ὑγιείας: complemento de régimen

ῥώμης: complemento de régimen

σώματος: complemento de nombre

τιμῆς: complemento de régimen

ἐν τῇ πόλει: complemento circunstancial de lugar

BLOQUE II. ETIMOLOGÍA

Ateo: relacionado con θεούς, persona que no cree en la existencia de los dioses; que no cree en Dios.

Terapia: relacionado con θεραπεύων, tratamiento, cuidado de una enfermedad.

Somatizar: relacionado con σώματος, reflejar en el cuerpo sensaciones emocionales.

Filántropo: relacionado con φίλος, persona que ayuda a las demás.

BLOQUE III. LITERATURA

Se valorará tanto la información que se aporte en el desarrollo del tema, como la organización coherente de las ideas y del texto. También se tendrá en cuenta la corrección sintáctica.